

Minderre pünkösdkor került sor, és a Népszabadság június 5-i számában dicséretesen be is számolt az eseményről. Az effélének illik örülni, hiszen a központi, nagy lapok vajmi keveset törődnek a kisebbségekkel (hacsak nincs valami zaftos botrány a házuk táján - bár, azt meg úgyszólván írják meg).

Hogy a magunk házatájára tereljük a szót: fellépett *Jengibarjan Dávid* harmonikaművész, akit a beszámoló tudósítója, Sz.K.L. virtuóznak nevez. Tudjuk, nem ok nélkül, hiszen Jengibarjan játékában már magunk is többször gyönyörködtünk.

Más nemzetiségek is gazdag műsorral léptek fel, de a hírek szerint a legnagyobb érdeklődés a meghirdetett főzőversenyt övezte.

Idézzük a Népszabadság említett beszámolójából; "Az egyik helyen hagyományos bogrács rotyogott, de készült túrós csusza és pörkölt is. A legnagyobb sikere az angadzsabur névre hallgató erdélyi örmény levesnek volt, aminek kinyomtatták a receptjét is."

Sietünk hozzátenni, hogy az angadzsabur mestere, *Szotyori Nagy Áron* képviselőnk első helyet és oklevelet kapott jutalmul.

Gratulálunk! Büszkék vagyunk Szotyori Nagy úr sikerére és mindannyiunk kedvencének, az angadzsaburnak utánozhatatlan ízére, amely annyi ember tetszését elnyerte. "Ismertségről", sajnos, még nem beszélhetünk, ugyanis az újságban a kinyomtatott receptet közölték ugyan, ám a hurut készítéséről szólva apró, de lényegi félreértés került a szövegbe:

"Fadézsában megalvasztjuk a tejet... stb," - olvassuk az idézett újságcikkben. Hát ez az...! Azt a tejet, bizony, savanyítjuk! Aludttejből még senki sem készített hurutot.

Szotyori Nagy Áron úr is bizonyára kellően savanyított és besűrűsödött tejhez adta hozzá a petrezselymet és zellerlevelet.

Ezért lehetett olyan finom főztje, az angadzsabur, hogy első helyen díjazták, amihez - nem győzzük hangsúlyozni - gratulálunk!

dcs

\*\*\*\*\*

Kedves Olvasóink!

Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület küldöttsége jelen volt, és részt vett a 2001. június 30-i, Világosító Szent Gergely ünnepen Szamosújváron.

Az eseményről később beszámolunk!

\*\*\*\*\*

## Híradó

A Fővárosi Örmény Klub szokásos klubestje 2001. július 19-én lesz a Magyarok Házában, Budapest, V kerület, Semmelweis u. 1-3. alatt, a Zeneteremben.

---

### Szomorújelentések

Hosszabb szenvedés után, 2001. június 4-én (pünkösdhétfőn) elhunyt *Skripecz Erika*, aki a kezdetek óta Egyesületünk tagja volt. 78 éves korában érte a halál. Temetése július 9-én volt az Óbudai temetőben, aznap délután mondtak misét lelki üdvéért a budai Városmajori plébániatemplomban.

Cím: Skripecz Sándor, 1072 Budapest, Rákóczi út 30.

2001. június 10-én, 70 éves korában váratlanul elhunyt *Jakab Andor Simon* gépészmérnök. Az elhunyt a Budaörsi Örmény Kisebbségi Önkormányzat képviselője volt, elvesztése a családon és a rokonokon túl, nagy veszteséget jelent a testületnek is. Temetése a budaörsi régi temetőben történt június 29-én.

Táviratcím: Jakab Andorné, 2040 Budaörs, Csillag u. 2.  
Emléküket kegyelettel megőrizzük!

---

Folytatjuk a gyűjtést a gyergyószentmiklósi és az erzsébetvárosi templom felújítására!  
Kérünk mindenkit, támogassa ezt a fontos célt, műemléktemplomaink megőrzését.  
Az adományokat az impresszumban közölt címen (az EÖGYKE székhelyén) és bankszámlán is el lehet juttatni.  
A számlaszám: 10100792-72594972-00000007

---

Kedves olvasóink, nagy örömünkre folyamatosan érkeznek önöktől a kitöltött kérdőívek!  
Kérjük továbbra is, hogy aki teheti, töltsse ki és küldje el címünkre, mert minél több válasszal számolhatunk, annál megbízhatóbb képet kapunk!  
Továbbra is köszönettel

a szerkesztőség

\*\*\*\*\*

*Utánnomás az Armenia, 1892. májusi számából (eredeti helyesírással)*

## **A kelengye**

Kelengyejegyzék cím alatt egy eredeti örmény kézirat hű magyar fordítását közöljük, melyből látszik, hogy a gazdag örmények milyen fejedelmi kelengyékkel látták el leányaikat kiházásítás alkalmával:

"Dicsértessék a Jézus Krisztus! 1761. január 28. Isten nevében! Ez a boldog menyekző Erdélyországban, az örmények Erzsébetvárosában tartatott, a Szent-Háromság (templomának) ajtajában, XIII. Kelemen pápa, a jótékony Mária Terézia apostoli király, Battyányi József megyés püspök, gróf Kemény László gubernator, dr. Chengánosz (Longinus) apostoli misszionárius, kanonok, apostoli főjegyző, az örmény nemzet főesperese és a mondott város plébánosa, Diákoneán Donig ághá egyházi főgondnok és a kompánia főbírája, végre Zádigeán (Páskuj) Thorosz ághá városi bíró idejében.

- Eljött Simon Ászvádur ághá (úr) szeretett hitestársával, Margit úrnővel és a papok előtt megkérték Murád Auxencius úr és szeretett nejének, Bikhá Mánuság szeretett leányát Dsischáthunt, szeretett fiok Dávid számára törvényes házastársul. Házasságukat tegye az Úr Isten boldoggá, ámen. - Viszont én Auxencius és hitestársam adjuk szeretett leányunknak mindenekelőtt az Isten áldását, azután a szülei áldást; végre ennyi aranyot, ezüstöt és drágagyöngyöt:

Négy arany jegygyűrűt, értéke 60 aranypénz, egy nyaklánczot, értéke 30 arany, két pár fülönfüggőt, az első párnak értéke 6 és a másodiké 3 arany; hat sor drágagyöngyöt, értéke 30 arany; egy drágagyöngy nyakbavalót (gérdán); egy aranyozott ezüst-övet és egy más karmazsin selyem csattos övet, a kettőnek értéke 6 arany, továbbá négy szoknyát. Az első szoknya zöld szövetből készült, mely aranszállal ékített pozsonyi mellénnyel is el van látva, van a mellényen 16 pár ezüst kapocs; evvel a ruhadarabbal jár egy fehér recze kötény. A második hamú-színű szoknyának ugyanolyan színű mellénye van, melyen 10 pár ezüst kapocs van, evvel a ruhadarabbal is jár egy 'linczi' kötény. A harmadik szoknya kék troket, ugyanoly színű mellénnyel és 'sváb'-szövet köténnyel. A negyedik szoknya 'kálámájká'-ból, mellénnyel és köténnyel. Két mente, az első, mely zöld morból készült, rövid és aranszállal van ékítve; 8 pár aranyozott ezüst gombbal, béllése szörme, prémje nyest ... A másik mente, mit galamszín vékony posztóból készítettek, arany paszománttal van ékítve; van rajta 8 pár